

# Eutritzscher Rundblick

Ortsblatt für Leipzig-Eutritzsch  
und darüber hinaus (seit 1991)



Herausgeber:  
Bürger Verein Eutritzsch e.V.

kostenlos für alle geneigten Leser

Internet: [www.bv-eutritzsch.de](http://www.bv-eutritzsch.de)

Nr. 170 – 1/2011 – Februar

## Eutritzsch – 10 Jahre ohne Gosenschänke

Jahre vor der endgültigen Vernichtung unserer Gosenschänke durch ihren Abbruch 2001 wurden die Enthusiasten für den Wiederaufbau mit ständigem Vandalismus und mit Brandstiftung konfrontiert. Ohnmächtig mussten sich dann im Januar 2001 die Eutritzscher von ihrer geliebten jahrhundertealten Gosenschänke trennen. An ihrer Stelle wächst heute Unkraut empor und bei genauem Hinsehen erkennt



man die hölzerne Abdeckung zum Schutz des noch vorhandenen wertvollen Tonnengewölbes vom vorderen Keller.

September 1997:  
Das von Wolfgang Grundmann 1985 marktseitig an der Gosenschänke angebrachte Hinweischild auf den ältesten Gosenaus-schank Leipzigs liegt zertreten am Boden

Bitte lesen Sie hierzu weiter auf Seite 6: Historische Ansichten von Eutritzsch (52)

|                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reservierung<br>0341-2231605                                            | <b>www.KulturHausEutritzsch.de</b><br>Restaurant - Saal - Biergarten - Catering                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Hochzeitsmesse,<br/>Fasching,<br/>Fleckeessen SATT<br/>...im KHE</b> | <p><b>6. Februar Hochzeitsmesse</b><br/>Wir präsentieren Ihre Hochzeit! Kommen Sie – schauen Sie – probieren Sie! Der Sonntag gehört ab 11 Uhr ganz den Heiratswilligen. Wir zeigen Ihnen Möglichkeiten und Vorschläge für den schönsten Tag im Leben.</p> <p><b>12. Februar Fasching</b><br/>Faschingsparty mit den Firlanfzen 10,-€ Eintritt - Einlass 19 Uhr - Beginn 20,15 Uhr</p> <p><b>20. Februar Flecke SATT</b> Flecke - Kutteln - Piepen für 4,50€ p.P. ...und für „Nichtfleckeesser“ gibt es auch viele andere Leckereien.<br/>Sie finden uns in der Thaerstrasse 39 - Gästeparkplatz „An der Querbreite“</p> |

*Damit Sie pünktlich und entspannt Ihren Tag begrüßen können, beraten wir Sie gerne über:*

- Blitz- und Vibrationswecker für ein angenehmes Weckgefühl
- Schlafschutz sorgt für Ruhe ohne völlige Abgeschlossenheit



**TOP 100  
AKUSTIKER  
2009**  
PHAROSCHENKLEINSTRASSE 10  
10119 BERLIN  
www.stadtakustiker.de

**Wir beraten Sie gern:**

Mo, Di, Do, Fr 9-13 u. 14-18 Uhr · Mi 9-13 Uhr  
Wittenberger Str. 87 · im Eutritzscher Zentrum  
Tel. 90 22 700 · Fax 90 96 010



**S KFZ-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO  
SIEGERT**  
Bünastraße 10, 04129 Leipzig

**Ihr Partner für:**

- Beweissicherung
- Unfallgutachten
- Kfz-Bewertung
- Hauptuntersuchung
- Abgasuntersuchung
- Alle Fragen rund ums Auto
- Motorsport

**TUV SÜD**

Telefon: 03 41 - 4 92 65 55  
Fax: 03 41 - 4 92 65 56  
[www.kfzteam-siegert.de](http://www.kfzteam-siegert.de)

Der Suzuki Alto ist der Trendsetter seiner Klasse. Und mit ansprechendem Design und niedrigen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Werten der wendige Flitzer für die City! Ob ABS, ESP<sup>®</sup> oder 6 Airbags, für umfassende Sicherheit ist bei jeder Fahrt mit dem Alto gesorgt.

**STARTEN SIE DYNAMISCH INS NEUE JAHR MIT DEM SUZUKI ALTO CITY**

Zudem kommt dank Klimaanlage und Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung auch der Komfort nicht zu kurz. Übrigens: Frecher als der Alto city selbst ist nur sein unverschämter günstiger Preis!

**8.450,-** Inklusive 2.000,- EUR Preisvorteil<sup>2</sup>

[www.suzuki-alto.de](http://www.suzuki-alto.de)

Abbildung zeigt Sonderausstattung. <sup>1</sup>ESP<sup>®</sup> ist eine eingetragene Marke der Daimler AG. <sup>2</sup>Nur bei teilnehmenden Händlern mit sofort verfügbaren Lagerfahrzeugen, solange Vorrat reicht.

Kraftstoffverbrauch: innerorts 5,5–6,7 l/100 km, außerorts 3,8–4,5 l/100 km, kombiniert 4,4–5,2 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Ausstoß kombiniert 103–122 g/km (VO EG 715/2007).

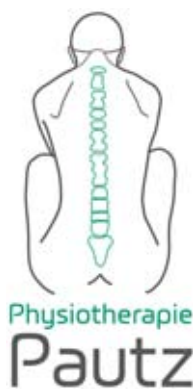
**AUTOHAUS BAEHR** **REINSTARK**  
**SUZUKI-VERTRAGSHÄNDLER**  
Dieselstraße 10 · 04129 Leipzig · Telefon 0341/9 19 22-0  
E-Mail: [autohaus@BAEHRreinstark.de](mailto:autohaus@BAEHRreinstark.de) Internet: [www.BAEHRreinstark.de](http://www.BAEHRreinstark.de)

Der nächste Eutritzscher Rundblick erscheint am 30. März 2011.

## Neues aus Eutritzsch und Umgebung

### Neue Physiotherapie in Eutritzsch

Die Diplom-Physiotherapeutin Nicole Pautz eröffnete am 15. November 2010 in der Theresienstraße 46 ihre Praxis (früher praktizierte hier Frau Dr. Kunze). Das umfangreiche Angebot reicht von klassischen physiotherapeutischen Behandlungen über Gruppenangebote (z.B. Kindersport, Seniorengymnastik...) bis hin zu therapeutischen Wellnessanwendungen (z.B. Aromaöl-, Fußzonenreflex- und Hot-Stone-Massagen). Nicole Pautz hat den Anspruch, beste Qualität und die ganzheitliche Betrachtung der Patienten umzusetzen.



Nicole Pautz  
Diplom-Physiotherapeutin (FH)  
Theresienstraße 46 · 04129 Leipzig  
0341 - 35 12 93 83  
www.physio-pautz.de · kontakt@physio-pautz.de



am Eutritzscher Markt  
Telefon: 9 11 91 45

### „Alte Tischlerei“ geschlossen

Was vielleicht so mancher Beobachter der gastronomischen Landschaft in Eutritzsch schon vermutete, ist nun eingetroffen. Das Haus am Eutritzscher Markt hat wieder einmal einen Betreiber verloren, nach unserer Zählung war es der sechste!

## Service-Center Hartmann GmbH & Co. KG im Eutritzscher Zentrum

- Schuhreparatur und Schlüsseldienst
- Chemische Reinigung, Wäscherei und Teppichreinigung
- Pelz- und Lederreinigung ➤ Änderungsschneiderei (auch Pelz und Leder)
- amtliche biometrische Passbilder und Bewerbungsfotos
- Batteriewechsel, Schmuck- und Uhrenreparatur ➤ Stempel und Drucksachen
- Schirmreparatur ➤ Hermes-Paket-Shop

Wittenberger Straße 87 · 04129 Leipzig · Tel./Fax: 0341/9188972

### Knusperstübchen geschlossen

Das in der Theresienstraße 13 seit zwei Jahren befindliche Imbisslokal hat Ende des Jahres 2010 geschlossen. Nach Aussagen des Betreibers war die Eröffnung der Bäckerei Wendl am Netto-Markt in der Theresienstraße schädlich fürs Geschäft.



### Winter im Eutritzscher Park

Tief verschneit zeigte sich unser Park Ende Dezember 2010. Ruhe, Erholung und Entspannung suchten viele in der winterlichen Idylle. Bei soviel Schnee durften auch schon mal die Ski sein – Winterfreuden hier für diese junge Frau mit ihrem Hund am 30. Dezember 2010.



**Computerservice Leipzig**

**Suchen Sie fachlich kompetenten Service rund um das Thema Computertechnik? Dann sind Sie bei uns genau richtig.**

**Verkauf - Beratung - Reparatur**

|                                                                                   |                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Computerservice Leipzig<br>Hartzstraße 4<br>04129 Leipzig<br>Tel: 0341 / 2000 738 | Unsere Geschäftszeiten:<br>Mo-Fr: 09.00 - 12.00 Uhr<br>und 12.30 - 18.00 Uhr |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|

- www.computerservice-leipzig.de -

### Neue Kosmetikerin im Friseursalon Schulz

Am 1. Februar 2011 begann Frau Mandy Krüger ihre Tätigkeit als Kosmetikerin mit med. Fußpflege, Maniküre und Naildesign. Sie bietet zwei Wochen lang Eröffnungsrabatte auf bestimmte Leistungen. Termine kann man unter 0163-2922930 vereinbaren, beim „Beautyzauber“ in der Theresienstraße 51.

### Wie sind der Bürgerverein und die Redaktion erreichbar?

Bürger Verein Eutritzsch e.V.  
Postanschrift: Postfach 1126, 04112 Leipzig  
Büro: Gräfestraße 2  
Briefkasten: Eutritzscher Markt 1  
Tel. 9 111 756, Fax. 9 11 44 93  
E-Mail: red.jw@t-online.de  
Konto für Mitgliedsbeiträge: Kto.Nr. 000 344 1377  
Konto für Spenden und Rundblick-Abo:  
Kto.Nr. 010 344 1377, BLZ 300 606 01  
Deutsche Apotheker- u. Ärztekbank

**Wissenswertes über Eutritzsch im Internet: [www.eutritzsch.de](http://www.eutritzsch.de)**

Eutritzscher Firmen ermöglichten in dankenswerter Weise durch eine finanzielle Förderung den Abdruck der folgenden Rubriken und Textbeiträge:

Eutritzsch – 10 Jahre ohne ... (S. 1+6): Bürohaus/Spielzeugland Werner GmbH  
Neues aus Eutritzsch (S. 2): Kretschmann der Malerbetrieb  
Weihnachts-Stammtisch ... (S. 3): Loeweli  
Veranstaltungskalender (S. 16): Malerfachbetrieb Neumann  
Neues vom Rietzschke-Wanderweg (S. 4): Kfz-Grube

Eutritzsch, wie hast du ... (S. 12): Allianz Hoser  
Neues aus unseren Schulen (S. 14): Eutritzscher Stadtakustiker  
Historische Ansichten (S. 7): Hotel Vivaldi  
Eutritzscher Straßennamen (S. 11): Lunkenbein  
Leserpost (S. 13): Krieger-Optik



## Der Vorstand des Bürger Vereins Eutritzsches e.V. ...

...bedankt sich auf diesem Wege ganz herzlich bei den Mitgliedern, Lesern, Vereinen und Firmen für die netten Wünsche zum Weihnachtsfest und für das neue Jahr. Wir schöpfen auch daraus die Motivation, unsere Vereinsarbeit fortzuführen und speziell die Stadtteilzeitung „Eutritzscher Rundblick“ in hoher Qualität weiterhin herauszubringen.

Vielen Dank an die Eutritzscher Gewerbetreibenden, die mit ihrer Werbung die Weiterführung des Eutritzscher Rundblicks finanzieren. Wir bemühen uns, auch 2011 ein interessantes Blatt zu gestalten und hoffen auf interessante Leserzuschriften.

## RADHaus Leipzig baut an und um!

Liebe Eutritzscher,

wenn Sie in den vergangenen Tagen bei uns im RADHaus Leipzig vorbeigeschaut haben, werden Sie sich gewundert haben, dass es bei uns sehr stark nach Umbau aussieht. Ihr Eindruck täuscht Sie dabei nicht! Wir haben uns in den ersten drei Jahren unseres Bestehens gut entwickeln können, und dies auch, weil Sie uns Ihr Vertrauen schenken, wenn es rund ums Thema Radfahren geht.

Dafür bedanken wir uns ganz herzlich bei Ihnen. Nur sind dabei unsere räumlichen Kapazitäten zunehmend ausgeschöpft, sodass wir vor Kurzem fast aus allen Nähten platzten. Daher haben wir uns entschlossen, tief Luft zu holen und uns zu vergrößern. In Sachen Personal ist das schon geschehen – mit unserem ersten Auszubildenden Hans Koch haben wir uns kompetente Unterstützung an Bord geholt. Räumlich vergrößern wir uns, indem wir ab 1. März 2011 unsere Werkstatt im benachbarten Ladengeschäft in der Schiebestr. 16 feierlich neu eröffnen.

Das bringt einige Vorteile mit sich. Einerseits ermöglicht es uns ein besseres Arbeiten an Ihrem Rad, sodass Sie schneller wieder auf Ihrem Drahtesel unterwegs sein können, und andererseits erhalten wir so die Möglichkeit, die Fläche der ehemaligen Werkstatt zur ansprechenden Präsentation bestimmter Radsportartikel zu nutzen.

Dabei werden wir kreativ wie immer Hand anlegen. Lassen Sie sich überraschen!

Es grüßt Sie ganz herzlich

Ralf Dittmann,  
Inhaber RADHaus  
Leipzig

**RAD<sup>®</sup> Haus**  
**LEIPZIG**  
Radfahren mit Leidenschaft

Noch kein Rad? Oder Rad kaputt? Wir machen das!

- Räder für Jung und Alt, für Groß und Klein
- Werkstatt mit zwei ausgebildeten Handwerksmeistern
- Mo-Fr von 9-18 Uhr und Sa 10-14 Uhr für Sie da!

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

RADHaus Leipzig Fahrradfachgeschäft | Schiebestr. 20  
Tel. 0341 / 91 88 590 | Internet: [www.radhaus-leipzig.de](http://www.radhaus-leipzig.de)

**2,3% p.a.\* als Tagesgeld**  
ab dem 1. Euro

**Allianz  Bank**

**Thomas Hoser**

Schönefelder Str. 47 · 04129 Leipzig  
Tel.: (0341) 9 11 70 58 · E-Mail: [thomas.hoser@allianz.de](mailto:thomas.hoser@allianz.de)

\* für eine Laufzeit von 6 Monaten, bis 20.000 € Anlagevolumen

## Weihnachts-Stammtisch der Gosefreunde

Am Freitag, dem 17. Dezember 2010 war es wieder soweit – Weihnachts-Stammtisch der Gosefreunde Leipzig in der Gastwirtschaft Lutherburg. Das Turnerzimmer geriet mit 32 Gosefreunden an die Sitzplatz-Belastungsgrenze. Weihnachtsmusik stimmte uns aufs Fest ein. Heiterkeit begleitete uns an diesem Abend. Wie in jedem Jahr waren viele Gosefreundinnen dabei!! Die Gastwirte Hartmut Gies und Heiko Niesar gaben sich wie immer mit Erfolg große Mühe, unseren verwöhnten Ansprüchen gerecht zu werden. Gosefreund Dr. Thomas Krümming bezauberte uns wieder mit selbstgebackener Stolle nach „geheimem“ Privatrezept. Karsten Brösel kredenzte seine selbstgebackenen Plätzchen, auf die jeder schon lauerte. Der Knaller war die Überraschung von Gosefreund Bernd Lehmann, der einen Kosakenchor aus Weißrussland, welcher zur Weihnachtszeit durch Leipzig tingelte, zum Auftritt in der „Lutherburg“ überredete. Die Gosefreunde waren begeistert! – Bernd Lehmann, herzlichen Dank für diese Überraschung!

Frank Heinrich



Gosefreund Bernd Lehmann begrüßt den Kosakenchor aus Weißrussland in der „Lutherburg“

**Wohnpark Rackwitz Neu-Schladitz ...**  
**... wo Wohnen Spaß macht!**

Telefon: 034294 - 75854 · Internet: [www.troika-schladitz.de](http://www.troika-schladitz.de)

 **auto|schneider**   
Die Ford- und Volvoexperten in Leipzig

**34 Jahre in Eutritzsch**

Theresienstraße 22 · 04129 Leipzig  
Tel.: 03 41/90 48 00 · Fax: 03 41/9 04 80 99  
[www.auto-schneider-leipzig.de](http://www.auto-schneider-leipzig.de)  
E-Mail: [info@auto-schneider-leipzig.de](mailto:info@auto-schneider-leipzig.de)

## Neues vom Rietzschke-Wanderweg

### Zum Gehölzrückschnitt

Mehrere Eutritzscher Bürger fragten beim Bürgerverein an, warum der Wegabschnitt von der Max-Liebermann-Straße bis zum Hundepark so radikal herunter geschnitten wurde, es war doch vorher so ein schöner schattiger Laubengang?

Wir wandten uns daraufhin an die Abteilung Stadtförsten beim Amt für Stadtgrün und Gewässer. Der zuständige Stadtförster, Herr Opitz, sandte uns diese nachvollziehbare Begründung:

„Dieser Bestand wurde auf Grund eines Beschlusses der damaligen Parteileitung des Bezirkes Leipzig aus dem Jahre 1976 im Jahre 1980 gepflanzt. Wie jeder weiß, war damals die Möglichkeit der Pflanzenbeschaffung sehr eingeschränkt, so dass man auf den in großer Zahl zur Verfügung stehenden eschenblättrigen Ahorn (*Acer negundo*) zurückgriff und eine Monokultur aus dieser Baumart anlegte, um möglichst schnell die Vegetationsform Wald zu schaffen. Der eschenblättrige Ahorn stammt aus Nordamerika und findet eigentlich nur als Zierstrauch in Parkanlagen Verwendung. Er hat weder einen ökologischen noch einen ökonomischen Wert. Auf Grund seines starken Phototropismus (Lichtwüchsigkeit) wächst er meistens nicht senkrecht in die Höhe, sondern sehr schräg und ist ab dem Alter von ca. 20 Jahren meist sehr bruchgefährdet. Weiterhin ist der eschenblättrige Ahorn ein doch sehr konkurrenzstarker Neophyt (eingewanderte Art). Er fruktifiziert (bildet Früchte) bereits im Alter von 7 Jahren sehr umfangreich, ist sehr überflutungstolerant und treibt innerhalb eines Jahres sehr lange Triebe. Insgesamt verhält sich der eschenblättrige Ahorn bei uns im Stadtgebiet sehr invasiv (andere Arten verdrängend). Das belegen Sukzessionsflächen (der natürlichen Entwicklung überlassen), die oft zu großen Teilen vom Eschenahorn besiedelt werden. Aus den genannten Gründen (Verkehrssicherheit, invasiver Neophyt, geringer ökologischer und ökonomischer Wert), wurde entschieden, die Eschenahornfläche an der Max-Liebermann-Straße komplett einzuschlagen und dann die Fläche vorwiegend mit Baumarten der natürlichen Vegetation zu bepflanzen. Vor einigen Jahren hatte es von uns bereits den Versuch gegeben, den Bestand des Eschenahorns auszulichten und Baumarten der potentiellen natürlichen Vegetation vorbereitend anzupflanzen. Auf Grund des hohen Stockausschlagvermögens war leider die Pflanzung von Baumarten der potentiellen natürlichen Vegetation im Voranbau von wenig Erfolg gekrönt, so dass wir uns entschieden haben, dieses Jahr durch



Kahlschlag und anschließendes Mulchen den Eschenahorn als konkurrenzstarke Baumart gegenüber den Baumarten der potentiellen natürlichen Vegetation auszuschalten. Nach Beendigung der Holzeinschlags- und Mulcharbeiten werden auf der Fläche vordergründig Stieleichen, aber auch der Baum des Jahres 2011, die Elsbeere, gepflanzt. Die Bepflanzung der Bestandesränder erfolgt mit Schlehe, Kreuzdorn und Hartriegel, so dass hier ein ökologisch wertvoller Waldmantel entsteht.“

### Zur Wegeverschlechterung

Teile des Weges waren nach dem Hochwasser im Herbst stark ausgewaschen und der Schotter so angehäuft, dass vor allem das Radfahren an diesen Stellen schwerfiel. Dazu befragten wir Herrn Zech, der beim Amt für Stadtgrün und Gewässer bereits die Planung des Weges maßgeblich realisierte. Wir erhielten dazu folgenden Bescheid:

„Sehr geehrter Herr Weihrauch, bzgl. Ihrer Anfrage zum Hochwasserschaden 2010 am Geh- und Radweg Nördliche Rietzschke teile ich Ihnen folgendes mit: Der Schaden wurde im November 2010 vom Amt für Stadtgrün und Gewässer (ASG) erfasst und mit Dokumentation an die Landesdirektion Leipzig/Wiederaufbaustab Hochwasser 2010 gemeldet. In der Landesdirektion wird derzeit geprüft, ob für die Beseitigung des Schadens, der Wiederherstellung des Weges, Fördermittel bereitgestellt werden können. Der Schaden umfasst mehrere Tausend Euro, da der Weg im Bereich einer Strecke von ca. 250 m wieder lagenweise aufgebaut werden muss. Sobald die Finanzierung gesichert ist, wird eine Firma durch das ASG mit der Bauausführung beauftragt.“

J. Weihrauch

Inspiziert von vielen Heimwerker-Sendungen im Fernsehen und der Vielzahl an Baumärkten in und um Leipzig wird vieler Orten gehämmert, geschraubt, gebohrt und gestrichen. Glücklicherweise schätzen kann sich, wer über handwerkliches Talent verfügt, denn so spart man Zeit und vor allem Geld. Auf diese Eigeninitiative setzt auch die Vereinigte Leipziger Wohnungsgenossenschaft eG (VLW) und

startet mit ihrer bereits 2010 erfolgreich durchgeführten Handwerker-Aktion ins neue Jahr 2011. Frei nach dem Motto „Kreativität trifft Sparsamkeit“ stehen im gesamten Stadtgebiet eine Vielzahl von 1- bis 4-Raum-Wohnungen zur Verfügung. Sven Moritz, Leiter Wohnungswirtschaft bei der VLW: „Viele haben bei den eigenen vier Wänden individuelle Wünsche. Dem wollen wir Rechnung tragen und garantieren dafür einen günstigen Mietpreis ab 2,99 EUR pro Quadratmeter für die kommenden 3 Jahre. Handwerklich Geschickte können also nicht nur selber gestalten, sondern auch günstig mieten.“ Da aber auch Materialien Geld kosten, erleichtert die Genossenschaft den Einstieg mit einem Baumarktutschein, dessen Höhe von der Wohnungsgröße abhängt.

Die Wohnungen verfügen über voll funktionsfähige Elektro- und Sanitäranlagen und sind mit PVC- bzw. Fliesenboden ausgestattet. Welche Wohnungen im Angebot sind und darüber hinaus gehende Informationen können auf der Seite [www.vlw-eg.de](http://www.vlw-eg.de) abgerufen oder direkt bei der VLW unter 0341-91 84 0 erfragt werden.





Die zu bebauende Fläche in der Schiebstraße

## Wir bauen für Sie ein Stadthaus

Wo: Schiebstraße  
Nähe zum Eutritzscher Zentrum  
Grundstück: 260 m<sup>2</sup>  
Haus: 140 m<sup>2</sup> Wohnfläche



*Bei uns wird Ihr Traum wahr!*

Fachberatung durch Herrn Dornheim  
Hamburger Straße 3 · 04129 Leipzig  
Telefon: 0341 / 46 34 116

[www.lipsia-haus.de](http://www.lipsia-haus.de)

## ad AUTO DIENST JUNGHANNS

KAROSSERIEBAUFACHBETRIEB  
+ ALLES RUND UMS AUTO

Theresienstr. 18 · 04129 Leipzig · Internet: [www.junghanns-ad.de](http://www.junghanns-ad.de)

Tel. (03 41) 9 12 30 45  
Fax (03 41) 9 12 30 46



## Eutritzsch – Magnusstraße

**Baugrundstücke für Hausbau  
ab 485 m<sup>2</sup>**

Muldental Hausbau Leipzig GmbH & Co. KG  
Zschortauer Straße 71 \* 04129 Leipzig  
☎ 0341 4637610 \* [www.magnusstraße.de](http://www.magnusstraße.de)

## Neuer mobiler Pflegedienst in Eutritzsch

Seit 1. November 2010 hat sich die VitaMed Leipzig GmbH in der Bitterfelder Straße 17 angesiedelt. Von dem Pflegeteam werden alle individuellen häuslichen Pflegeleistungen in vertrauter Umgebung durchgeführt, wie Körperpflege, Betten und Lagern, Zubereiten von Mahlzeiten, medizinische Betreuung nach ärztlicher Verordnung, Hauswirtschaftshilfe, Erledigung von Einkäufen.

Zusätzlich können Ausflugsfahrten auf Nachfrage organisiert und Begleitungen bei Arzt- und Behördengängen angeboten werden. Die betreuten Personen werden auch bei der Auswahl von Physio- und Ergotherapien und anderen Dienstleistungen im Wohnumfeld unterstützt. Wir wünschen der VitaMed GmbH viel Erfolg bei der Schaffung ihres Kundenstammes.



**VitaMed  
Leipzig GmbH**

**Ambulanter Pflegedienst, Hauswirtschaftsdienst  
und Betreutes Wohnen**

Bitterfelder Straße 17, 04129 Leipzig, Telefon 0341/23160793  
[www.vitamed-leipzig.de](http://www.vitamed-leipzig.de), [info@vitamed-leipzig.de](mailto:info@vitamed-leipzig.de)

Seit dem 1. November 2010 ist unser Pflegeteam für Sie rund um die Uhr im Einsatz!

## Klassenkameradin gesucht!

Wir suchen für unser Klassentreffen am 30.4.11 Adresse und Telefonnummer von Frau Gerda Donis (Mädchenname). Solltest Du diese Zeilen lesen, oder jemand, der etwas weiß, bitte bei Ingrid Pfau (Auert) unter der Telefonnummer 034297/87058 melden.

# mieten

*Für jede Lebenslage die richtige Wohnung –  
in Eutritzsch oder Gohlis!*

### Für Bärl, Stupsi, Mausl ...

3-RW im san. Altbau, Balkon, TL-Bad, begrünter Innenhof m. Spielplatz, Schönefelder Str. 7, 2. OG, 71 m<sup>2</sup>, 520 € Warmmiete\*

### Spiele erlaubt – Kinder willkommen!

4-RW im san. Altbau, Balkon, Küche mit Fenster, TL-Bad, begrünter Innenhof mit Spielplatz, Thaeerstr. 28, 2. OG, 74 m<sup>2</sup>, 527 € Warmmiete\*

### Ideal für Senioren!

Nähe Center Gohlis-Park, 2-RW m. Aufzug, Küche m. großem Fenster, saniert, Landsberger Str. 66, 3. OG, 50 m<sup>2</sup>, 395 € Warmmiete\*

### Ein Platz zum Kuscheln ...

2-RW im san. Altbau, Balkon, Küche mit Fenster, TL-Bad, bezugsfertig, Thaeerstr. 17, 55 m<sup>2</sup>, 400 € Warmmiete\*

### WG geeignet & citynah!

2-RW im Gründerzeithaus, Wohnküche, TL-Bad, saniert, Petzschstr. 23, 1. OG, 75 m<sup>2</sup>, 450 € Warmmiete\*

\* inkl. Nebenkosten, zzgl. Kaution

### Kontakt:

Leipziger Wohnungs- und Baugesellschaft mbH  
Prager Straße 21, 04103 Leipzig  
Telefon: 0341 – 9 92 12 07  
[www.lwb.de](http://www.lwb.de), [mieten@lwb.de](mailto:mieten@lwb.de)

Zu Hause in Leipzig.



## Historische Ansichten von Eutritzsch (52)

### Eutritzsch – 10 Jahre ohne Gosenschänke

Die Hoffnung blieb bis zum letzten Tag. Am 9. Januar 2001 begann dann überraschend der Abbruch der weit über die Grenzen von Sachsen und Deutschland hinaus bekannten altherwürdigen Eutritzscher Gosenschänke. Am 11. Januar war kein Stein mehr auf dem anderen. Bemerkenswert für das in Lehm und Fachwerk ausgeführte Gebäude war die als Kreuzdach ausgeführte Dachkonstruktion. Der große Garten, die Kegelbahn und die bis fast an die Rietzschke reichenden Kolonnaden waren bei den Leipzigern beliebt. Wohl 1445 erbaut und 1640 erweitert erlangte das ehemalige Gasthaus an der Heerstraße durch den Gosenausschank ab 1738 internationale Bekanntheit und verhalf der Stadt Leipzig zum Beinamen „Gosenstadt“. Studenten aus aller Welt nahmen die langhalsigen grünen Gose-Flaschen als Souvenir mit in ihre Heimat; hatten sie doch diesem Getränk während

Kellergewölbes her- vorsteht.

Von 1738 bis 1950 rann hier im ältesten

Gosenausschank Leipzigs die Gose durch die Kehlen der Gosenbrüder und derer, die sich für solche hielten. 1781 berichtet ein Zeitzeuge über die Gosenschänke: „Da hab ich schweres Geld für Gose hingetragen“ und über die Frauen: „An einer ihrer Brust stolzierte eine Rose, die zweyte aber trank mit Appetit die Gose“. Im mittleren Gebäudeteil, der Gosenstube, befand sich die berühmte Balkendecke, die von der mit der Jahreszahl 1640 signierten Holzsäule getragen wurde. 1839 konstituierte sich hier der erste Eutritzscher Gemeinderat. Der Goseorden, erstmals beim Karnevalsumzug 1867 mitgeführt, war bis



Blick vom Markt zur Bünaustraße mit Kümmelapotheke und Gosenschänke um 1930

des Studiums oft zugesprochen und durch eben diese Gose Leipzig erlebt und lieben gelernt. Wohl wissend dieser Leipziger Tradition sah man sich veranlasst, die baulichen Reste der im Zweiten Weltkrieg beim Luftangriff am 20. Februar 1944 beschädigten und bereits 1944 wieder instandgesetzten Gosenschänke abzubauen. Damit ging der einst für Eutritzsch dominierende Fachwerkbau und Mittelpunkt des Dorfes der Nachwelt verloren. Heute befindet sich an seiner Stelle eine Brachfläche, einer Wildnis ähnelnd, aus der die Abdeckung des einst zur Gosenschänke gehörenden und erhaltenen tonnenartigen



Blick in die Gosenstube mit der datierten Säule (1640) um 1930

zum Neuabputz der Gosenschänke um 1960 am Giebel zu sehen. Im Sommer hatten im großen Garten 1.500 Gäste Platz. Wirte, die noch heute den Eutritzschern ein Begriff sind, waren Gustav Pfotenhauer und Otto Kröber. Gosenwirt Otto Kröber begründete am 11.11.1911 die sogenannte „Gift-Bude“, ein Kümmel- und Stehbierausschank mit Schiebefenster, wie er noch beim Abbruch der Gosenschänke vor 10 Jahren erhalten war. Die 100-Jahrfeier der Döllnitzer Rittergutgose 1924 feierte die Gosenschänke mit viel Prominenz. Es gab Jubiläums-Gose und auch Jubiläumswürste.

Dienstleistungen rund ums Haus, Kleintransporte, Malerarbeiten sowie Fußbodenverlegung



**Lutz Esser**

Wörlitzer Straße 1 · 04129 Leipzig

Tel.: 0341/9127263

Mobil: 0179/6868252

**HAUSSERVICE**

**Blumen Johné**

im Eutritzscher Zentrum

**Fleurop-Service**

Öffnungszeiten: Mo–Fr 8–19 Uhr, Sa 8–15 Uhr, So 8–11 Uhr

Inh. Gunter Johné, Wittenberger Straße 87, Tel./Fax 6882029

**Bitte nutzen Sie die Angebote und Leistungen der Inserenten unserer Stadtteilzeitung. Nur durch deren Werbung ist es möglich, unser Ortsblatt herauszugeben. Vielen Dank!**



## Historische Ansichten, Fortsetzung

1957 erfolgte der Abbruch des Saalgebäudes wegen Baufälligkeit. Seit 1980 gab es Bemühungen, die Gosenschänke in ihrer alten Ursprünglichkeit einmal wieder entstehen zu lassen. Ihre baulichen Reste standen unter Denkmalschutz. Durch Kulturbundinitiativen erfolgten Sicherungs- und Instandsetzungsarbeiten als Voraussetzung für eine geplante spätere Rekonstruktion. Als Akteure bei den Rettungsarbeiten sollen hier stellvertretend Wolfgang Grundmann, Bernd Werner

und Stephan Römer genannt sein. Anfang 1993 hatte ein Investor das Grundstück wieder mit einem Tor versehen und dann das Denkmal Gosenschänke in schlimmster Weise systematisch verwahrlosen lassen. Hunderte Fotos von der Gosenschänke und ihrer Vernichtung halten die Erinnerung wach. Und nach wie vor bekennt sich auch der BürgerVerein Eutritzsch e.V. zum Wiederaufbau der Gosenschänke!

*Frank Heinrich*



Anlieferung der Döllnitzer Rittergutgose um 1925



Gosenschänke (rechts) und Gartengebäude mit ausgebranntem Dachstuhl im November 1998



Der Bagger leistet ganze Arbeit – das Ende der Gosenschänke ist in Sicht, 10. Januar 2001



Wolfgang Grundmann verfolgt den Abriss der Gosenschänke, für deren Erfolg besonders er lange kämpfte.



Die Reste der Gosenschänke mit Zugang zum vorderen Gewölbekeller am 10. Januar 2001, Blick zum Markt.

### BLUMEN BLÜHER

Floristmeisterbetrieb

Mo.-Fr. 9 - 18.00 Uhr  
Sa. 9 - 14.00 Uhr

moderne Floristik für jeden Anlass  
Blumenversand / Dekorationen

Theresienstr. 75 • 04129 Leipzig  
Tel. 9 11 64 66

### Silvia Lassig

Brillen, vergrößemde Sehhilfen & Blindenhilfsmittel

**Augenoptikermeisterin**

**Neu im Angebot: All-in-Ticket!**

Bequem zahlen ohne Zinsen,  
inklusive Brillenversicherung

**Schiebestraße 1 • Telefon 9116105**  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9:00-13:00 Uhr  
und 14:00-18:00 Uhr

Bitte nutzen Sie die Angebote und Leistungen  
der Inserenten unserer Stadtteilzeitung.  
Nur durch deren Werbung ist es möglich,  
unser Ortsblatt herauszugeben. Vielen Dank!



**CAFÉ  
Krüger**



am Eutritzscher Markt  
Telefon: 9 11 91 45



*Salon  
Simone*

**Aktuelle Modetrends  
für Sie, Ihn und die Kleinen**

Inhaberin: Simone Muschter  
Delitzscher Straße 57

Öffnungszeiten:  
Mo + Sa 8 – 13 Uhr  
Di – Fr 8 – 18 Uhr

**Telefon 9 11 91 48**



**CAFÉ  
Krüger**

*am Eutritzscher Markt*

**Telefon: 9 11 91 45**



**BOWLING-GIPFEL**

**deutsche & kanarische Küche**

**Schönefelder Str. 4**  
**☎ 0341 - 4 77 32 23**

# SV LIPSIA 93 LEIPZIG

## „LEIDENSCHAFT“



ÄLTESTER SÄCHSISCHER FUßBALLVEREIN  
GEGRÜNDET AM 1. APRIL 1893  
SPORTPLATZ AN DER THAERSTRASSE 10

[www.sv-lipsia.de](http://www.sv-lipsia.de) – Hier finden Sie alle Vereinsneuigkeiten (Spielpläne, Sp...

### *Auch 2011 wieder einiges los an der Thaerstraße*

Das Jahr 2010 ist Geschichte, aber auch 2011 heißt es für die Fußballer von Lipsia Eutritzscher wieder, getreu dem vereinseigenen Motto wieder leidenschaftlich gegen das runde Leder zu kicken. Diese Leidenschaft wird es auch brauchen, will man das hoch gesteckte Ziel Bezirksliga-Aufstieg packen. Die Hinrunde war zwar überzeugend, bei der großen Konkurrenz aus Böhlen und Knautkleeberg dürfte aber mindestens eine ebenso starke zweite Saisonhälfte der Männer von Michael Walzel für den Platz an der Sonne notwendig sein.

Das Jahr 2011 hat aber auch wieder einen vollen Veranstaltungskalender vorgesehen. Neben den zahlreichen Nachholespielen, die durch die vielen witterungsbedingten Ausfälle noch gespielt werden müssen, wird es selbstverständlich auch einige Feierlichkeiten geben, bei denen die Eutritzscher schöne Stunden bei ihrem Stadtteilverein verbringen können. Das erste Highlight dürfte das Osterfeuer sein, welches wie immer am Gründonnerstag an der Thaerstraße entfacht wird. Im Herbst wird es auch wieder das Eutritzscher Oktoberfest geben, der genaue Termin wird in Abstimmung mit einem Heimspiel der 1. Männermannschaft zu Beginn der neuen Saison bekannt gegeben. Der alljährliche Jahreshöhepunkt ist auch 2011 wieder das Vereinsfest des SV Lipsia. Vom 1. bis 3. Juli können Sie alle Eutritzscher Mannschaften in Freundschaftsspielen und -turnieren erleben und mit der Lipsia-Familie die Saison in gemütlicher Runde ausklingen lassen. Alle Termine finden Sie selbstverständlich auf unserer Homepage [www.sv-lipsia.de](http://www.sv-lipsia.de).

Das neue Jahr hat also erneut einiges zu bieten rund um die Thaerstraße. Seien Sie dabei, der SV Lipsia 93 freut sich auch 2011 auf Ihren Besuch.

### *Praxis für Physiotherapie*

**K. Rasch / R. Görlitz**

Wittenberger Straße 24  
Telefon: (0341) 9 01 10 22



**Reiseagentur Minkner**

Wittenberger Str. 75 · ☎ 9 03 99-0  
[www.reisen-meer.de](http://www.reisen-meer.de)



## B. HOFFMANN

### Steuerberaterin

**STEUERBERATUNG AUCH FÜR RENTNER**

Wir helfen Ihnen, Fragen in Sachen Rentenbesteuerung zu beantworten und lösen Ihren speziellen Fall schnell und unkompliziert.

**Unser Leistungsangebot für Firmen und Privatpersonen:**

- ✓ Erstellen von Steuererklärungen aller Art
- ✓ Buchführung, Lohnbuchführung für Unternehmen aller Art
- ✓ Erstellen von Jahresabschlüssen für Unternehmen aller Art
- ✓ Steuerplanungen/Steuroptimierungen
- ✓ Betriebswirtschaftliche Beratung/Finanzierungsberatung
- ✓ Existenzgründungsberatung/Rechtsformberatung u.v.m.

Unser Kooperationspartner REINHARD RECHTSANWÄLTE unterstützt Sie in allen juristischen Fragen.

|                                                                                       |                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bärbel Hoffmann</b><br>Hamburger Straße 3<br>TEL: 0341/649230<br>FAX: 0341/6492333 | <b>REINHARD RECHTSANWÄLTE</b><br>Hans-Driesch-Straße 20<br>TEL: 0341/9804604<br>FAX: 0341/9804603 |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Sebastian Claus** Kunadstr. 5, 04129 Leipzig  
Versicherungsmakler

Tel.: 0341 / 9 02 03 88  
Fax: 0341 / 9 12 33 91  
Mobil: 0163 / 2 02 03 88  
E-Mail: [makler-claus@online.de](mailto:makler-claus@online.de)



geprüfter Versicherungs-fachmann (BAV)



### Übungsplattform für Kinder und Jugendliche

Zirkus Kuss e.V. · Dessauer Str. 15 · 04129 Leipzig  
Tel. 0341/6 50 90 79 · E-Mail: [info@zirkuskuss.de](mailto:info@zirkuskuss.de)

**Unsere Kursangebote:**

**NEU: Pilates und Zumba**

**Bambino-Kurs (2–5 Jahre), Mi. 17.00–18.00 Uhr**  
hier begrüßen wir unsere Kleinsten zum spielerischen Training ...

**Kids-Kurs (6–14 Jahre), Do. 16.30–18.00 Uhr**  
mit Trapez, Laufkugel und Bodenakrobatik ...

**ACHTUNG: Pilates und Zumba – jetzt anmelden!**



# PSIG-EUTRITZSCH

## AFT AM BALL“

HER FUSSBALLVEREIN  
1. FEBRUAR 1893  
ER THAERSTRASSE

Spielberichte und Ergebnisse) von der F-Jugend bis zu den Senioren



### Spielansetzungen der 1. Herrenmannschaft:

|         |        |       |                         |   |                         |
|---------|--------|-------|-------------------------|---|-------------------------|
| Samstag | 05.02. | 14:00 | SV Lipsia 93 Eutritzsch | - | SV Tresewald Machern    |
| Sonntag | 13.02. | 14:00 | SV Eintracht Sermuth    | - | SV Lipsia 93 Eutritzsch |
| Samstag | 19.02. | 14:00 | KSC 1864 Leipzig        | - | SV Lipsia 93 Eutritzsch |
| Samstag | 26.02. | 14:00 | SV Lipsia 93 Eutritzsch | - | SV Ostrau 1990          |
| Sonntag | 13.03. | 14:00 | SV Naunhof 1920         | - | SV Lipsia 93 Eutritzsch |
| Samstag | 19.03. | 14:00 | SV Lipsia 93 Eutritzsch | - | ATSV Frischauf Wurzen   |

### Nachwuchskicker gesucht

Für alle fußballinteressierten Mädchen und Jungen ab fünf Jahre bietet der SV Lipsia 93 immer montags 17.00 Uhr ein Probetraining auf dem Sportplatzgelände an der Thaerstraße an. Für Fragen stehen wir Ihnen Dienstag bis Freitag ab 17.00 Uhr unter Tel. 0341/9129202 gern zur Verfügung.

www.UMZUG-UND-HANDWERK.de

**Handwerk**  
**U** **Qualität zum Festpreis**  
**mzug**

- + Umzüge, Transporte, Verkauf und Verleih von Umzugsmaterial mit kostenfreier Lieferung in Leipzig
- + Tischlerarbeiten, Möbelmontagen, Küchenmontagen mit Neuplanung
- + Malerarbeiten, Neugestaltung mit Beratung
- + Fussbodenverlegung, Laminat, Teppich
- + Haushaltsauflösung, Endreinigung, Übergabe der Wohnung an Vermieter

**Telefon: 0341 - 9 00 38 40**

**Fa. Jens Ruske**

**Dessauer Str.15 - 04129 Leipzig**

### ACHTUNG!

Am **25. Februar 2011**

findet in der „Lutherburg“

ein **Schlachtfest** statt,

ab 19.00 Uhr

mit Günthers Live-Musik.

Preis pro Person 12,00 Euro

Einlass 18 Uhr

Am **6. März 2011** gibt es einen

**Länder-Brunch,**

mit italienischen Speisen.

Preis pro Person 9,90 Euro

von 11.30 Uhr bis 14.30 Uhr

Bitte reservieren Sie jetzt unter

Telefon: 9015133

www.erlo-leipzig.de

**Erlo**  
GETRÄNKE- u. WEINMARKT  
Wittenberger Str.19  
04129 Leipzig

|                                                                                                     |                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Burg-Bräu</b><br>Pils + Export<br>20 x 0,5l<br>Literpreis: 0,60€<br><b>5,99</b><br>+ Pfand 3,10€ | <b>Margon</b><br>PLUS<br>Apfel, Orange, Cassis, Erdbeer<br>6 x 1,5l<br>Literpreis: 0,52€<br><b>4,99</b><br>+ Pfand 3,00€ |
| <b>Treuepass 9+1</b><br>12 x 1,0l<br>Literpreis: 0,42€<br><b>4,99</b><br>+ Pfand 3,30€              | <b>HANSA</b><br>Pils + Export<br>20 x 0,5l<br>Literpreis: 0,55€<br><b>5,49</b><br>+ Pfand 3,10€                          |

**Öffnungszeiten:** Montag - Freitag 08:00 - 19:00, Samstag 08:00 - 14:00

### MALERFACHBETRIEB

Wolf-Christian Heindorf

Gedikestr. 12

04129 Leipzig

Tel./Fax: (03 41) 9 01 54 09

Funk: (01 77) 3 33 61 27

Malermaler und Restaurator im Handwerk



WOHNUNGSGENOSSENSCHAFT TRANSPORT eG LEIPZIG  
Eutritzscher Markt 1 · Telefon 9 18 30 · www.wogetra.de

### Gastwirtschaft & Pension Lutherburg

www.lutherburg-leipzig.de

GbM Gies & Niefer · Tel. 9 01 51 33

Wittenberger Str. 26 · 04129 Leipzig



Schlachtfest am 25. Februar / Sonntagsbrunch am 6. März

### AKTIONSWOCHEN:

**Februar/März:** Hausgemachte Puffer

anschl. Schnitzelvariationen

Geöffnet täglich: 11.30 bis 14.30 und 17.30 bis 24.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Döllnitzer Gose vom Fass

## alpha Reiseagentur Minkner richtet Kreuzfahrtwochen aus

Vom 11. bis 26. Februar dreht sich bei der alpha Reiseagentur alles um das Thema Kreuzfahrten.

Während der „Wochen der Kreuzfahrt“ gibt es hier Deutschlands größtes Kreuzfahrtengewinnspiel und exklusive Reiseangebote von 22 Kreuzfahrtveranstaltern.

Während der Kreuzfahrtwochen lohnt sich ein Reisebüro-Besuch ganz besonders, denn dann gibt es viele spezielle Extras für die Kunden: Deutschlands größtes Kreuzfahrtengewinnspiel mit Preisen im Wert von über 70.000 Euro. „Manche Kunden trauen sich bisher an das Thema Kreuzfahrten nicht heran, weil sie über die vielen modernen Möglichkeiten des Kreuzfahrturlaubs einfach zu wenig wissen. Wir möchten Interessenten die Scheu nehmen und versprechen, für jeden die passende Kreuzfahrt zu kennen“, erläutert Hendrik Minkner vom alpha Reisebüro die Idee der Kreuzfahrtwochen.

Kreuzfahrten bieten grundsätzlich ein unschlagbares Preis-Leistungs-Verhältnis, und es gibt heute Kreuzfahrten für jedes Urlaubsbudget. „Da ist vom Segeltörn bis zur Expeditionskreuzfahrt und von der Donau bis zur Karibik alles dabei“, lockt Hendrik Minkner. Kreuzfahrten gewinnen seit Jahren an Beliebtheit. Auch für die gerade zurückliegende Urlaubssaison 2010 gehen die Veranstalter von einem starken Passagierwachstum aus.

### 189 Kreuzfahrtpreise winken

Mit ein bisschen Glück können Reisebürobesucher während der Kreuzfahrtwochen auch einen von 189 Preisen gewinnen. Auf die glücklichen Gewinner warten 27 Kreuzfahrten für je zwei Personen, 113 Wertgutscheine für Kreuzfahrten, fünf Mal zwei Eintrittskarten zu exklusiven Events sowie 44 Sachpreise. Teilnehmen kann, wer zwischen dem 11. und 26. Februar eine Teilnahmekarte im alpha Reisebüro in der Wittenberger Str. 75 ausfüllt.

## alpha Reiseagentur Minkner

Wittenberger Str. 75 · 04129 Leipzig

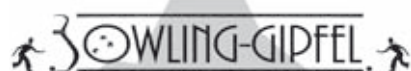
Tel.: 03 41-9 03 99-0 · Fax: 03 41-9 03 99-11 · [www.reisen-meer.de](http://www.reisen-meer.de)

## Bleichert-Ausstellung verlängert

Die Ausstellung unter dem Titel „Fa. Adolf Bleichert & Co. – Leipziger Verlade- und Transportanlagen in aller Welt“ im Staatsarchiv Leipzig in der Schongauer Straße 1 wird bis zum 15. April verlängert. Grund ist die große Nachfrage, insbesondere von Schulen mit verschiedenen Projekten.

Interessantes der 1874 gegründeten „Fabrik für Drahtseilbahnen“ kann man hier sehen, Bleichert wurde zum Marktführer auf diesem Gebiet. Aber auch die legendären Eidechsen als umweltfreundliches Transportmittel haben die Firma Bleichert bekanntgemacht. Die Ausstellung ist von Montag bis Freitag ab 8 Uhr geöffnet, der Eintritt ist frei.

Quelle: Der Aufstieg von Bleichert zum Marktführer, LVZ vom 13. Januar 2011, S. 21



deutsche & kanarische Küche

Schönefelder Str. 4 · ☎ 0341 - 4 77 32 23



Schon jetzt Sommer 2011 zu  
besten Preisen buchen!

MSC SPLENDIDA (Baujahr 2009)

Juni – August 2011

(8 Tage / 7 Nächte)

ITALIEN – TUNESIEN – BALEAREN – SPANIEN – FRANKREICH – ITALIEN



2-Bett Innenkabine schon p.P. ab

**799\***

\* SAPRO Preis vorbehaltlich Verfügbarkeiten, begrenzte Kabinenwahl

2 KINDER BIS 11 JAHRE FREI! \*\*

**FAMILIENKABINE:**

2 ERWACHSENE + 2 KINDER BIS 11 JAHRE =  
AB € 1.598,-! \*\*

\*\* Bei Unterbringung mit zwei vollzahlenden Erwachsenen in der Kabine

### GUT ZU WISSEN!

- ✓ Sommerferienkermel
- ✓ 2 Kinder bis 11 Jahre FREI (in der Kabine mit zwei vollzahlenden Erwachsenen)
- ✓ Separate Kinderkabinen für 2 Kinder von 6 – 17 Jahre ab € 580,-
- ✓ Alleinreisende mit 1 Kind bis 12 Jahre in der Kabine – 40% Kinderermäßigung
- ✓ Familienfreundliche vorbuchbare Gerichte- und Soformenwahl
- ✓ Kostenloser Kinder- und Teens-Club für alle Altersgruppen
- ✓ Vorbuchbare Landaufgüsse, Kinderermäßigung auf Landaufgüsse (Kinder bis 12 Jahre)
- ✓ 1 Kind bis 17 Jahre bei der Busanreise FREI (in Begleitung von 2 Erw./ gemeinsame Buchung erforderlich)

Veranstalter MSC Crociere S.A. Schiff von MSC Kreuzfahrten GmbH, Neuenhofer Str. 62, 04173 Leipzig • Bord 04 91 3811



Foto: Stadtgeschichtliches Museum, Fotosammlung

Unser Vereinsmitglied und Bleichert-Kenner Horst Butzeck schrieb uns zu dem Bild: Der Zweimann-Führersitz-Elektrowagen EKH 1500 der Firma Adolf Bleichert & Co. Leipzig. Die max. Fahrgeschwindigkeit betrug 22 km/Std., die Tragfähigkeit max. 1500 kg. Hier bei der Auslieferung von Fassbier für das Gasthaus zur Wartburg vor dem Haus Breitenfelder Straße 18/ Ecke Hallische Straße (jetzt Georg-Schumann-Str.) gegenüber der Gohliser Brauerei etwa um 1928. Dieses Eckhaus wurde wegen Baufälligkeit schon zu DDR-Zeiten abgerissen.



## Eutritzscher Straßennamen

### Die Kunadstraße

Christian Friedrich Kunad war evangelisch-lutherischer Geistlicher, von 1842 bis 1876 Pfarrer von Eutritzsch.

1905 wurde die von der Delitzscher zur Haferkornstraße verlaufende Straße nach Kunad benannt. Zuvor hieß sie Oststraße.

Geboren wurde Christian Friedrich Kunad am 2. April 1807 in Beicha bei Meißen. Von 1831 bis 1837 übte er das Amt eines Katecheten an der Peterskirche aus. 1837 wurde er dann Diakon in Taucha und Pfarrer in Portitz, 1842 Pfarrer in Eutritzsch.

Die Kirchgemeinden Eutritzsch, Möckern und Gohlis gehörten bis ins 19. Jahrhundert zusammen. Mit Kunads Amtsantritt begann ein sehr verdienstvolles Wirken in Eutritzsch. Der Lehrer und Heimatforscher Kurt Krebs schreibt 1890 in seinem Buch „Aus der Vergangenheit von Eutritzsch“: „Ausgerüstet mit den schönsten Gaben, die ein Prediger besitzen soll, vielseitig innigst geliebt von den seiner treuen Pflege anvertrauten Seelen, so waltete Herr Mag. Kunad seines Amtes bis zum Jahre 1876“.

In seine Amtszeit fiel die Industrialisierung Eutritzschs, das ursprünglich ein reines Bauerndorf gewesen war. Aufgrund des industriellen Aufschwungs stieg die Einwohnerzahl Eutritzschs schnell an, damit natürlich die Zahl der Kinder. Unter Mithilfe von Pfarrer Kunad wurde 1853 der Eutritzscher Frauenverein gegründet, der sich besonders um die Unterbringung und Betreuung der vielen Arbeiterkinder verdient machte. 1860 konnte im Hirtenhaus der Gemeinde am Eutritzscher Markt/Ecke Gräfestraße eine Kinderbewahranstalt eingerichtet werden. 1883 zog diese in das neue Gebäude in der Seitengasse 2 ein, und das Grundstück des Hirtenhauses wurde an Eutritzsch zurückgegeben und so Platz für das neue Eutritzscher Rathaus geschaffen.

Kunad war der letzte Pfarrer, der noch alle 3 Gemeinden zu betreuen hatte. Doch 1855 machte Kunad seinem Wahrener Amtsbruder den Vorschlag der Umpfarrung Möckerns, weil in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts der Kirchenbesuch der Möckerner sehr nach-



Blick in die Kunadstraße heute, von der Delitzscher Straße aus gesehen

gelassen hatte. Die kirchlich Gesinnten kamen in die näher gelegene Kirche nach Wahren. Der Eutritzscher Pfarrer und die Gemeinde von Möckern waren sich ziemlich fremd. Seit dem 1. Januar 1857 gehörte Möckern nun zur Kirchgemeinde Wahren. 1870 wurde auch Gohlis eine eigene evangelisch-lutherische Kirchgemeinde.

1877 erhielt Christian Friedrich Kunad von König Albert das Ritterkreuz 1. Klasse des Albrechts-Ordens. Am 20. Juni 1882 starb Kunad und wurde unter großer Anteilnahme der Eutritzscher Bevölkerung in der nordöstlichen Ecke des alten Friedhofs an der Christuskirche beigesetzt.

Seit 1887 unterstützte sein Sohn als Hilfsgeistlicher den Pfarrer Jäger in Eutritzsch, dessen Bevölkerung inzwischen auf über 8000 gewachsen war.

Ute Tartz

**ELEKTROGRUBE GMBH**



MEISTERBETRIEB - MITGLIED DER ELEKTROINNING

**IHR PARTNER IN SACHEN STROM!**

**Elektroinstallation für**

- Industrie
- Handel
- Wohnungsbau
- Messe- und Ausstellungsbau
- komplette Saunanlagen
- Lichtideen

Zschortauer Str. 6 · 04129 Leipzig

Tel.: 03 41 / 9 12 01 21

Fax: 03 41 / 9 11 29 69

Internet: [www.elektro-grube.de](http://www.elektro-grube.de)

E-Mail: [info@elektro-grube.de](mailto:info@elektro-grube.de)

Die clevere Alternative zum Festnetz:  
nur **9,95 €** pro Monat!

Sichern Sie sich zu Hause unbegrenzte Festnetz-Gespräche und sparen Sie dabei deutlich gegenüber Ihrem herkömmlichen Anschluss.

Nähere Infos bei uns im  
Vodafone-Shop Eutritzscher Zentrum

**vodafone Mobilfunk – Festnetz – DSL**

**holzleitner** ELEKTRO GERÄTE

JOSEF HOLZLEITNER ELEKTROGERÄTE GMBH & CO. KG



Waschvollautomaten  
Elektroherde, Geschirrspüler  
Kühlschränke, Gefrierschränke

Lieferung sofort - Vollgarantie  
Finanzierung - Eigener Kundendienst

Verkaufsstelle Andrea Rathsmann  
Geibelstr. 46 · 04129 Leipzig · Tel.: 9 11 59 91  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 10-18 Uhr

AEG, Miele, Bosch u.a.



Orthopädieschuhtechnik  
**Steffen Emmerich**

Lieferant aller Krankenkassen  
Orthopäd. Schuhe nach Maß • Einlagen  
Gesundheitsschuhe • Kleinorthopädie  
Hausbesuche nach Vereinbarung

Theresienstraße 23 · 04129 Leipzig  
☎ 9 11 57 96 • privat (0 34 43) 30 00 11

**Öffnungszeiten:**

Montag und Mittwoch 9.00 - 17.00 Uhr  
Freitag nach Vereinbarung

Seitengasse 6 · 04129 Leipzig  
Tel.: 0341 - 9 11 91 55  
Fax: 0341 - 9 09 83 94



Meisterbetrieb des Malerhandwerks  
**Neumann & Frank**  
in Kooperation

- malern ■ tapezieren ■ dekorieren
- Fußboden- und Fassadenarbeiten

## Eutritzsch, wie hast du dich verändert!

Der bekannte Leipziger Fotograf Armin Kühne überlässt uns immer wieder dankenswerter Weise viele seiner Bilder von Eutritzsch. Dabei sind öfters auch Fotos aus DDR-Zeiten, die er damals fotografierte, um den Zerfall der Bausubstanz deutlich zu machen. Hier ein Beispiel aus der Coppistraße.

Frank Heinrich fügt einige interessante Details zu dem Haus hinzu:

Das 100-jährige Wohnhaus Coppistraße 8, früher Lothringer Straße 8 (zwischen Bünaustraße und Geibelstraße), gehörte ehemals dem bekannten Eutritzscher Geschichtsforscher und Lehrer Dr. Kurt Krebs. Er selbst wohnte im Nachbarhaus, der heutigen Coppistraße 10. Später war der Facharzt für Chirurgie und Orthopädie Dr. Heinrich Benecke aus der Bünaustraße 5 Hauseigentümer der Coppistraße 8.



Das Haus Coppistraße 8 am 5. April 1988

Foto: Armin Kühne



Das gleiche Haus im März 2010

Foto: Armin Kühne



## Brendel-Bilder in der Lutherburg

Wie im Dezember-Rundblick 2010 angekündigt, waren die Maleien des Eutritzschers Günter Brendel vom 15. bis 30. Januar im Vereinszimmer der Gastwirtschaft Lutherburg zu bestaunen. In Öl, Aquarell, Kreide, Bleistift, Tusche und Kohle sind seine Bilder mit meist Eutritzscher Motiven gemalt bzw. gezeichnet. Seine interessanten Erläuterungen konnten die Besucher zweimal erleben. Wie auf nebenstehenden Bild ersichtlich, waren zahlreiche Kunstfreunde anwesend.

*J. Weibrauch*

## Bestattungen Lunkenbein

Inhaber Markus Wagner e.K.

04129 Leipzig, Delitzscher Straße 71, Tel. 0341 / 91 92 80  
04509 Krostitz, Dübener Straße 6, Tel. 034295 / 73 801

Seit 1918  
im Dienst am Menschen



SEHEN ERLEBEN - WIR VERSCHAFFEN IHNEN DEN RICHTIGEN DURCHBLICK

K  
Krieger - Optik

- Internationale Brillenmode
- Sehberatung
- Brillenglasbestimmung
- Relaxed Vision Technologie von Carl Zeiss
- Kontaktlinsen-Anpassung

Leipzig-Eutritzsch - Delitzscher Str. 160 - 04129 Leipzig - Tel.: 0341/9111555  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 9.00 - 18.00 Uhr Sa.: 9.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung  
Internet: [www.Krieger-Optik.de](http://www.Krieger-Optik.de)



## Leserpost

### Eltern gegen Tretminen – Terror in Leipzig-Eutritzsch!

Leipzig an einem Sonntagnachmittag im Januar.

Ich freue mich auf einen erholsamen Spaziergang an der frischen Luft mit meiner Familie. Die Erkältung meines Säuglings ist noch nicht vollständig vorbei, also möchten wir der trockenen Heizungsluft im warmen Wohnzimmer entfliehen und Frischluft tanken.

Schon einen Meter aus der Haustür heraus entdecken wir zu unserer Enttäuschung das erste Überbleibsel, durch die weiße Schneedecke im Kontrast noch verstärkt. Die erste Tretmine so groß wie ein kleiner Baumkuchen. Nun, da die Schneeschmelze begonnen hat, kommen

so sämtliche Tretminen zum Vorschein.

Diese sind schon nicht mehr zählbar. Es kostet mich persönlich eine riesige Überwindung, auf den Gehwegen zu laufen ohne ein Würgegefühl zu empfinden, da an jeder Ecke schon eine neue Ekelpackung wartet. Das stellt einen urbanen Stressfaktor dar, welcher in keiner Weise etwas mit entspannendem Spaziergang zu tun hat. Man ist, und in diesem Fall spreche ich für eine Vielzahl von Eltern und deren Kinder, in seiner Mobilität extrem eingeschränkt, da man einen Zickzack-Kurs auf dem Gehweg einlegen muss. Mein Bedauern gilt besonders den Kindern, welche gerade beginnen, das Laufen zu erlernen, da diese nicht ausreichend die Möglichkeit bekommen, sich frei auf einer Wiese oder Spielplatz und Gehwegen entfalten zu können, weil sie ständig mit Sätzen wie: „Pass auf, lauf da nicht hinein!“ konfrontiert werden und die Eltern Angst um die Gesundheit ihrer Schützlinge haben müssen. Ich finde es höchst beunruhigend, unverantwortlich und eine riesengroße Sauerei von denjenigen Hundebesitzern, welche den Kot ihres geliebten Vierbeiners nicht selbständig beseitigen und sich darauf verlassen, dass es die Aufgabe der städtischen Reinigung wäre. In diesem Fall möchte ich nicht alle Hundebesitzer über einen Kamm scheren. Allerdings ist es mein Anliegen, mich für eine saubere Stadt einzusetzen und an diejenigen Hundebesitzer zu appellieren, welche sich nicht verpflichtet fühlen, den Kot ihrer Hunde zu beseitigen. Ab 1. März 2011 wird in Leipzig aufgrund der gesundheitsschädigenden Stoffe im Feinstaub eine Umweltzone eingeführt. Warum nicht auch etwas für die Gesundheit unserer Kinder tun? Denn Hundekot ist ein Nährboden für eine Vielzahl von Viren, Bakterien und Würmern!



Foto: MZ

Mit einer entsprechenden Sensibilisierung, Öffentlichkeitsarbeit und Unterstützung aller Eltern, Tagesmütter, Tagesväter, Mitbürgerinnen und Mitbürger gelingt es uns vielleicht, auch den Kampf gegen Tretminen zu gewinnen und sich für ein sauberes Leipzig stark zu machen. So wie es im Jahre 2006 Wiener Eltern mit Erfolg bereits vorgemacht haben.

*Silke Kapustin, Eutritzsch*

### Würdigung unserer Arbeit:

Lieber Herr Dr. Weihrauch und Mitarbeiter, dieses Jahr möchte ich mich ganz herzlich bedanken für Ihre Berichte im „Eutritzscher Rundblick“. Diese waren für uns sehr interessant: Das 100-jährige Bestehen der 33. Grundschule, ein Foto von meinem verehrten Klassenlehrer Herrn Wetzig (92 Jahre jung) entdeckt zu haben, erstes Schiebestraßenfest (ich habe im Nebenhaus mein Leben bis zur Ausreise in die BRD verbracht), viele weitere Berichte über Eutritzsch sowie Fotos (Vogelperspektive) waren ganz toll, eigentlich alles, was von Ihnen veröffentlicht wurde war toll!!

Sie waren auch so nett, 2002 von meinem Klassentreffen den von mir verfassten Bericht zu drucken. Dafür nochmals herzlichen Dank. Ihnen, lieber Herr Dr. Weihrauch, sowie Ihren Mitarbeitern wünsche ich alles Gute für das kommende Jahr 2011, vor allem Gesundheit und gestalten Sie den Eutritzscher Rundblick weiter so wie bisher.

*Mit freundlichen Grüßen Margitta Rabenhold, Berlin*

### Rietzschke-Hochwasser

Wie das Foto zeigt, führte auch die Nördliche Rietzschke im Januar (Foto vom 8. Januar 2011) wieder Hochwasser, was die Begehung des Rietzschke-Wanderweges teilweise unmöglich machte. Gleich hinter dem Grundmann-Gedenkstein und der darauffolgenden Brücke ging nichts mehr. Auch die dort befindlichen Gärten des KGV Seilbahn waren betroffen. An der Parkbühne des Geyserhauses kam es diesmal nicht zum Überfluten der Räume.



### KFZ WERKSTATT

**Birgit Grube**

Meisterbetrieb



Alle Leistungen rund ums Fahrzeug, Reifenservice, Klimaservice, Diagnose, Hol- und Bringeservice, An- und Verkauf von Gebrauchtwagen

Seitengasse 1 a · 04129 Leipzig

Tel. 0341 9022174 · Fax 0341 9029130 · Funk 0157 72991568

## Vivaldi Hotel ★★★

LEIPZIG

Das ideale Privathotel

[www.hotel-vivaldi.de](http://www.hotel-vivaldi.de)

Wittenberger Str. 87 ~ 04129 Leipzig

Tel.: 0341 - 90 360 ~ Fax: 0341 - 90 36 234

Winteraktion vom 1. bis 28. Februar – je nach Verfügbarkeit  
3 = 2 (3 Übernachtungen buchen und 2 bezahlen)

Besucher von Eutritzschern übernachten bei uns auf Anfrage  
zum Sonderpreis von 55,00 € pro Zimmer, inkl. Frühstück!

## Neues aus unseren Schulen

### Vorweihnachtszeit in der 33. Grundschule



Es ist zur schönen Tradition geworden, dass sich in der Vorweihnachtszeit alle Schüler und Lehrer der 33. Grundschule sowie Eltern, Geschwister und Großeltern zum gemeinsamen Singen von Weihnachtsliedern in der Eutritzscher Kirche in der Gräfestraße zusammenfinden. Auch in diesem Jahr erzählte die Ethiklehrerin, Frau Perseke, die Weihnachtsgeschichte.

Die letzten drei Schultage im alten Jahr wurden als Projekttag gestaltet. Dabei bastelten die Kinder schöne Weihnachtskarten, es wurde über Weihnachtsbräuche in anderen Ländern und über die Weihnachtsgeschichte gesprochen. Auch erfuhren sie, dass das Weihnachtsfest ein Fest der Harmonie und des Friedens ist, in der die Familie sich zusammenfindet und gemeinsam schöne Stunden verbringt.

Bereits zum 5. Mal haben die Schüler der 33. Grundschule wieder für den Straßenkinder e.V. gespendet. Unter dem Motto „eine gute Tat zu Weihnachten“ konnten insgesamt 270,00 € am 21.12.2010 an Frau Gabi Edler im Rahmen einer Weihnachtsfeier übergeben werden. Vielen Dank an die Spender.

33. Grundschule



Blick auf das noch unbebaute Grundstück Gräfestraße 7, früher im Besitz der Familie Zülch. Es fanden hier Gehölzberäumungsarbeiten statt, was baldige Bebauung vermuten lässt.

## Leserpost

### Mein Freund Walther!

Zu dem Beitrag über Elektro-Radio-Hänel in unserer Reihe „Historische Ansichten von Eutritzsch“ in der Dezemberausgabe 2010 erhielten wir nachfolgenden Leserbrief vom damaligen Nachbarn Eckhard Zülch.

Sehr geehrte Damen und Herren!

Auch ich habe sehr persönliche Erinnerungen an „meinen Freund Walther“ (gemeint ist Walther Hänel, Red.):

Es war unmittelbar nach der Geschäftsgründung im Gartengebäude Gräfestraße 1. Ich musste natürlich erkunden, was sich da in „meinem“ Revier getan hatte. „Mein Revier“ ist verständlich, wenn ich darauf hinweise, dass mein Vater Carl Zülch das wunderbare Grundstück Gräfestraße 7 erworben hatte. Es handelte sich um ein sehr großes Wohnhaus mit Platz für die Familie (Eltern + fünf Kinder + Gärtnerwohnung) und einem Garten von etwas mehr als 6.000 qm mit herrlichen Obst- und Kletterbäumen. Das Grundstück machte etwa auf der Höhe zur Gräfestraße 5 einen Knick von der bisherigen Ost-Westrichtung in die neue Nord-Südrichtung. Oder mit anderen Worten: es reichte nunmehr bis fast an den Garten der Gosenschänke und somit auch an das Grundstück Gräfestraße 1.

Grund genug für mich, die näheren Umstände im Gartenhaus zu erkunden und was der neue Nachbar so trieb. Zu meiner Freude war es ein in meinen Augen junger Mann, mit dem sich sicherlich eine „erträgliche“ Freundschaft aufbauen ließ und dies war wichtig aus zwei Gründen.

1. Grund: Mit meinem Freund Adrian Schücking aus der Kleiststraße „konstruierten“ wir Schaltungen für Schwachstrom, bei denen eine Glühbirne mit möglichst viel Schaltern so geschaltet wurde, dass sie jeweils von zwei Schaltern ein- und ausgeschaltet werden konnte. Klingt einfach, musste aber ohne Zuhilfenahme von Fachliteratur selbst ergründet werden.

2. Grund: Damals kam das Radio in Mode. Als Spielzeug für uns Kinder viel zu teuer, ausgenommen die billigste Radioerfindung, das Detektorgerät.

Damit hatte ich zwei wichtige Gründe für eine Freundschaft. Wie aber begründet man eine Freundschaft? Ganz einfach: Man bietet die eigenen Dienste kostenlos an. Und es traf sich gut, weil gerade eine Warenlieferung angekommen war, die ich mit ins Geschäft transportierte.

Die Freundschaft zu „meinem Freund WALTHER“ hatte ein sehr stabiles Fundament!

Der erste Grund zur Freundschaft nahm mit zunehmender Geschwindigkeit ab, denn langsam wurden wir erwachsen, womit der 2. Grund an Bedeutung zunahm. Da traf es sich gut, dass im März 1934 anlässlich meiner Konfirmation mein Patenonkel aus Bremen angereist kam. Für ein Konfirmationsgeschenk hatte ich freie Wahl.

Natürlich führte mich mein Weg zu „meinem Freund Walther“. Zur Wahl standen zwei Detektorgeräte. Das teurere Gerät zu RM 3,50 oder das Billigergerät zu RM 2,50. Der Unterschied bestand nur im Gehäuse. Für RM 2,50 war es aus Sperrholz, für RM 3,50 aus dem damals ganz neuen Kunststoff „Bakelit“, mahagonifarbig eingefärbt.

Als ich nach der Wiedervereinigung nach dem Besuch der Apotheke an der Ecke zufällig ins Geschäft sah, das möglicherweise mal „meinem Freund Walther“ gehört hatte, sprach ich dort vor. Die unverständlichen Antworten und das offensichtliche Desinteresse der Dame im Laden stimmten mich wohl etwas traurig, hinderten mich aber nicht an meinem Vorhaben, Erinnerungen wieder zu beleben.

Eckhard Zülch, Osterode



## „Wir lernen spielend spanisch“ – Sprachkurse für alle Altersgruppen im GeyserHaus

Ab Februar kann man im Jugendtreff des GeyserHauses spanisch lernen. Kursleiterin ist Nathalia, selbst Spanierin, und seit Oktober 2010 im soziokulturellen Zentrum tätig. Hier absolviert sie ein freiwilliges soziales Jahr im Rahmen des Europäischen Freiwilligendienstes. In dieser Zeit arbeitet die 27-jährige ausgebildete Lehrerin an verschiedenen kulturellen und sozialen Projekten mit. „Ziel dieses sozialen Jahres ist es, jungen Erwachsenen die Möglichkeit zu bieten, ihren persönlichen wie beruflichen Horizont zu erweitern, gleichzeitig aber auch den interkulturellen Austausch und die Mobilität in Europa zu fördern und mitzugestalten“, erzählt Thomas Farken, Geschäftsführer des GeyserHaus e.V.

Zwei unterschiedliche Sprachkurse bietet Nathalia nun an. Der Kurs mittwochs, von 16:30 bis 18:30 Uhr, richtet sich an Jugendliche

und Erwachsene, die sich während eines Urlaubs im beliebten Reiseland zurechtfinden wollen. Neben jeder Menge nützlicher Vokabeln werden sie auch mit hilfreichen Tipps und Informationen über Land und Leute versorgt. Nathalia bringt den Teilnehmern die benötigten Grundlagen bei, um sich im spanischen Alltag zurechtzufinden. Das Besondere des anderen Kurses, den die junge Spanierin leitet, ist, dass er sich an Kinder im Alter zwischen 4 und 8 Jahren richtet. Unter dem Motto „Wir lernen spielend spanisch“ bekommen die Kleinen immer dienstags von 16 bis 17 Uhr mit Hilfe von einfachen Spielen und Liedern und mit viel Spaß Grundwissen der Sprache beigebracht.

(Fortsetzung Seite 16)



### CAFÉ Krüger



am Eutritzscher Markt  
Telefon: 9 11 91 45

## Sanierung in der Heinickestraße

Seit November 2010 werden die Häuser der Heinickestr. 1, 3 u. 5 von der Lewo Unternehmensgruppe unter Beachtung des Denkmalschutzes rekonstruiert. Hier entstehen moderne Eigentumswohnungen, die auch gemietet werden können. Der Fertigstellungstermin dieser Maßnahmen wird mit

jeweils Mai, August und Dezember 2011 angegeben. Für die 3 Häuser werden für die Heizung und Warmwasserbereitung neben Fernwärme auch Erdwärme und Solarenergie vorgesehen. Neu dabei sind Balkone an der Hofseite der Heinickestr.1, sowie größere an den Häusern 3 u.5.

Horst Butzeck





## WERNER

Seit 1913

in Eutritzsch

### BÜROHAUS & SPIELZEUGLAND

Delitzscher Straße 72b/74 · 04129 Leipzig  
Telefon: 9 11 76 44 · Telefax: 9 11 76 26

 Soennecken



## KRETZSCHMANN

### Der Malerbetrieb

**Zschortauer Straße 4**  
(Zufahrt über die Essener Straße)

**04129 Leipzig**

**☎: 9 12 32 96**

**Fax: 9 12 32 97**

[www.kretzschmann-der-malerbetrieb.de](http://www.kretzschmann-der-malerbetrieb.de)

### Eutritzscher Rundblick

### Impressum

Herausgeber und Redaktion:  
Bürger Verein Eutritzsch e.V.  
Postanschrift: 04112 Leipzig · Postfach 1126  
Satz und Layout:  
VSR Verlag - Satz und Repro GmbH  
An der Hebmärkte 5 · 04316 Leipzig  
Verantwortlicher Redakteur: Dr. Jürgen Weihrauch  
Die nächste Zeitung erscheint am 30. März 2011  
Kostenlos verbreitete Auflage: 7 500 Stück  
Anzeigenannahme über den Vereinsvorstand  
Telefon 03 41 - 9 11 17 56 (Dr. Weihrauch)  
E-Mail: [red.jw@t-online.de](mailto:red.jw@t-online.de)

Leserbriefe bitte direkt an den Bürgerverein Eutritzsch.  
Die veröffentlichten Beiträge müssen nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wiedergeben.  
Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.

## Kennen Sie Eutritzsch und Umgebung? Preisrätsel (108)



Über welchem Hauseingang befinden sich diese Ornamente?

Ihre Antwort senden Sie bitte bis zum 20. Februar 2011 an unsere Redaktion (Postfach 1126 in 04112 Leipzig) oder stecken diese in unseren Briefkasten Eutritzscher Markt 1. Bei richtiger Lösung ist ein Verzehrgutschein in Höhe von 25,- EUR zu gewinnen (unter Ausschluss des Rechtsweges).

Die Antwort zum Preisrätsel 107 musste lauten:

Die Figur steht im Eutritzscher Park unweit der Spinne.

Preisrätselgewinner ist diesmal Frank Neumüller aus der Thaerstraße 18. Herzlichen Glückwunsch!

Der Rätselgewinn kann in der Gastwirtschaft Lutherburg, Wittenberger Str. 26, verspeist werden. Die Öffnungszeiten sind täglich 11.30–14.30 und 17.30–24.00 Uhr.

Die Redaktion dankt allen Rätselfreunden fürs Mitmachen.

Das Preisrätsel wird gesponsert von der **Gastwirtschaft Lutherburg** Tel. 9015133

# Veranstaltungskalender

## Kirche

### Evangelisch-Lutherische Christuskirchgemeinde Leipzig-Entritzsch

04129 Leipzig, Gräfestraße 18, Tel.: 9029150, E-Mail: kg.leipzig\_christus@evlks.de, www.christuskirche-leipzig-entritzsch.de

Sprechzeit Pfarrer Dr. Amberg: donnerstags 17.00–18.00 Uhr  
Aktuelle Informationen finden Sie in unseren Schaukästen und im Internet.

Februar bis März 2011 – Gottesdienste  
jeden Sonntag 10.00 Uhr Gottesdienst



#### Veranstaltungen:

20.03.11, 17.00 Uhr im Gemeindesaal: LIEDERABEND „Frühling lässt sein blaues Band wieder flattern durch die Lüfte“ – Mitwirkende: Ulrike Richter; Sopran, Iva Dolezalek; Klavier – Eintritt frei, um eine Kollekte am Ausgang wird gebeten.

#### Kreise:

Aktive Senioren 09.02.11, 09.03.11, je 14.00 Uhr  
Frauengemeinde 10.02.11, 10.03.11, je 15.00 Uhr  
Frauengesprächskreis 08.02.11, 08.03.11, je 19.30 Uhr  
Gedächtnistraining für Senioren 23.02.11, 23.03.11, je 14.30 Uhr  
Gesprächskreis 24.03.11 mit Dr. Manfred Braune: „Eine kleine Bilderreise durch das alte Entritzsch – Teil 2“  
Hausbibelkreis 23.02.11, 09.03.11, je 19.30 Uhr  
Jünger-Paar-Kreis 03.02.11, 20.00 Uhr  
Krabbelgruppe donnerstags 10.00 Uhr (außer während der Ferien)  
Kreativkreis 02.02.11, 16.02.11, 02.03.11, je 13.30 Uhr

### Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde, Schiebestr. 32, Tel. 9014071, www.efg-schiebestrasse.de

|                |           |                         |             |
|----------------|-----------|-------------------------|-------------|
| Sonntag        | 10.30 Uhr | Gottesdienst, 10.00 Uhr | Kinderladen |
|                | 17.00 Uhr | Jugendtreff             |             |
| 1.+3. Mittwoch | 19.30 Uhr | Bibelgespräch           |             |
| 2.+4. Mittwoch | 19.00 Uhr | Bibelgespräch           |             |

### Jugendcafé „Schiebedach“ (nicht während der Schulferien):

Freitag 04.02. Nichts als Ärger-Turnier / Fotowand  
11.02. BeyBlade-Turnier / Kochstudio  
18.02. Geschlossen  
25.02. Geschlossen  
04.03. Power Staxx-Turnier / Filzen  
11.03. Schachturnier / Kochstudio  
18.03. WiJoKaPre-Turnier / Fotowand  
25.03. Erlebnisdag „Maya mare“  
\* Mit Anmeldung. Das Café hat geschlossen.

#### Weitere Veranstaltungen:

Mittwoch 16.02. + 16.03. ab 15.00 Uhr Begegnungscafé für jedermann  
Dienstag 29.03. 15.00 Uhr Seniorennachmittag

### Evangelische Freikirche Treffpunkt J.E.S.U.S., Chopinstr. 31, Tel. 9029391, www.treffpunkt-jesus.de

26.02. u. 26.03.11 ab 10.00 Uhr Gottesdienst im Senioren-Wohnpark am Entritzscher Markt

### Evangelisch-Lutherische St. Trinitätsgemeinde

Kleiststr. 56 (neben der Schwimmhalle Nord), Tel. 9126503  
Jeden Sonntag 9.30 Uhr Gottesdienst

## loeweli

der Trageladen

im Entritzscher Zentrum  
Wittenberger Straße 83  
04129 Leipzig

Mo-Fr. von 10.00 - 18.00 Uhr

Tel. 0341 9029888

<http://www.loeweli.de>

# GEYSERHAUS

Internet: [www.geyserhaus.de](http://www.geyserhaus.de) - Mail: [info@geyserhaus.de](mailto:info@geyserhaus.de)  
Kleist-/Baaderstraße, 04129 Leipzig, Tel. 0341-9115430

## FEBRUAR / MÄRZ 2011

### Kurse im GeyserHaus

**Im Jugendtreff auf der Parkbühne:**

**Spanisch für Urlauber** NEU  
mittwochs, 16:30 - 18:30 Uhr

**Spanisch für Kinder (4-8J.)** NEU  
„Wir lernen spielend spanisch“  
dienstags, 16 - 17 Uhr

**In der Galerie, Gräfestr. 25:**

**Malerei**  
montags 17 - 18:30 Uhr

**Töpfern für Kinder**  
Mi + Do, 13:30-15 Uhr u. 15-16:30 Uhr

**Töpfern für Jugendliche und Erwachsene**  
mittwochs 17 - 18:30 Uhr  
donnerstags 17 - 19 Uhr

Bitte melden Sie sich für die Kurse telefonisch oder per eMail an.

### Termine im GeyserHaus

**Im Jugendtreff auf der Parkbühne:**

**02.02. Bürgersprechstunde**  
Daniela Kolbe, SPD 16 Uhr  
(Mitglied des Bundestages)

**06.03. Puppentheater 16 Uhr**

**im UnterRock / Gräfestr. 25**

04.02. Klinge & Mr. Fog - CD-Relax-Party  
11.02. Miguel & Uwe Glass - Akustik Blues  
04.03. Mr. Merchand  
26.03. Bees'n Rocks

**Ausblick**

**03.04. Puppentheater 16 Uhr**  
im Jugendtreff auf der Parkbühne

**17.04. 16 Uhr + 24.04. 10 Uhr**  
**Oster - Puppentheater**  
im Jugendtreff auf der Parkbühne

**21.04. Osterfeuer**  
17 Uhr  
auf der Parkbühne  
Eintritt frei

Der GeyserHaus e.V. wird unterstützt vom Jugendamt und vom Kulturamt der Stadt Leipzig, der Arge Leipzig, der Kulturstiftung des Freistaates Sachsen.

### „Wir lernen spielend spanisch“

Fortsetzung von Seite 15

Interessierte können sich unter 0341/9115430 telefonisch anmelden oder per Mail an [info@geyserhaus.de](mailto:info@geyserhaus.de).

Was: Spanisch für Urlauber  
Wann: mittwochs, 16:30 – 18:30 Uhr  
Was: Spanisch für Kinder zw. 4 bis 8 Jahren  
Wann: dienstags, 16 – 17 Uhr  
Wo: Jugendtreff auf der Parkbühne GeyserHaus  
Eingang Kleiststraße/Ecke Baaderstraße, 04157 Leipzig  
Infos unter: Tel. 0341/9115430, [info@geyserhaus.de](mailto:info@geyserhaus.de), [www.geyserhaus.de](http://www.geyserhaus.de)

**Küche direct Leipzig**  
Georg-Schumann-Straße 294  
04159 Leipzig

musterhaus  
küchen  
FACHGESCHAFT

Tel.: 0341/2316697  
Fax: 0341/2316806  
E-Mail: [krueger@kueche-direct-leipzig.de](mailto:krueger@kueche-direct-leipzig.de)  
Internet: [www.kueche-direct-leipzig.de](http://www.kueche-direct-leipzig.de)

## TÜV Service-Center Leipzig-Mitte

Roscherstraße 23  
04105 Leipzig  
Telefon (03 41) 5 64 41 55

Mo-Fr 09.00-12.30 Uhr, 14.00-17.00 Uhr  
[www.tuev-sued.de](http://www.tuev-sued.de)

- Hauptuntersuchungen inkl. Umweltverträglichkeit
- Begutachtung nachträglicher Fahrzeugänderungen

Unsere weiteren Dienstleistungen:

- Batterie-, Brems- und Kühlflüssigkeitstest
- Flüssiggasprüfung (Campinganhänger/Wohnmobile)
- Schaden- und Wertgutachten

**Anmeldeservice 0800-1212444 (gebührenfrei)**

Auto Service